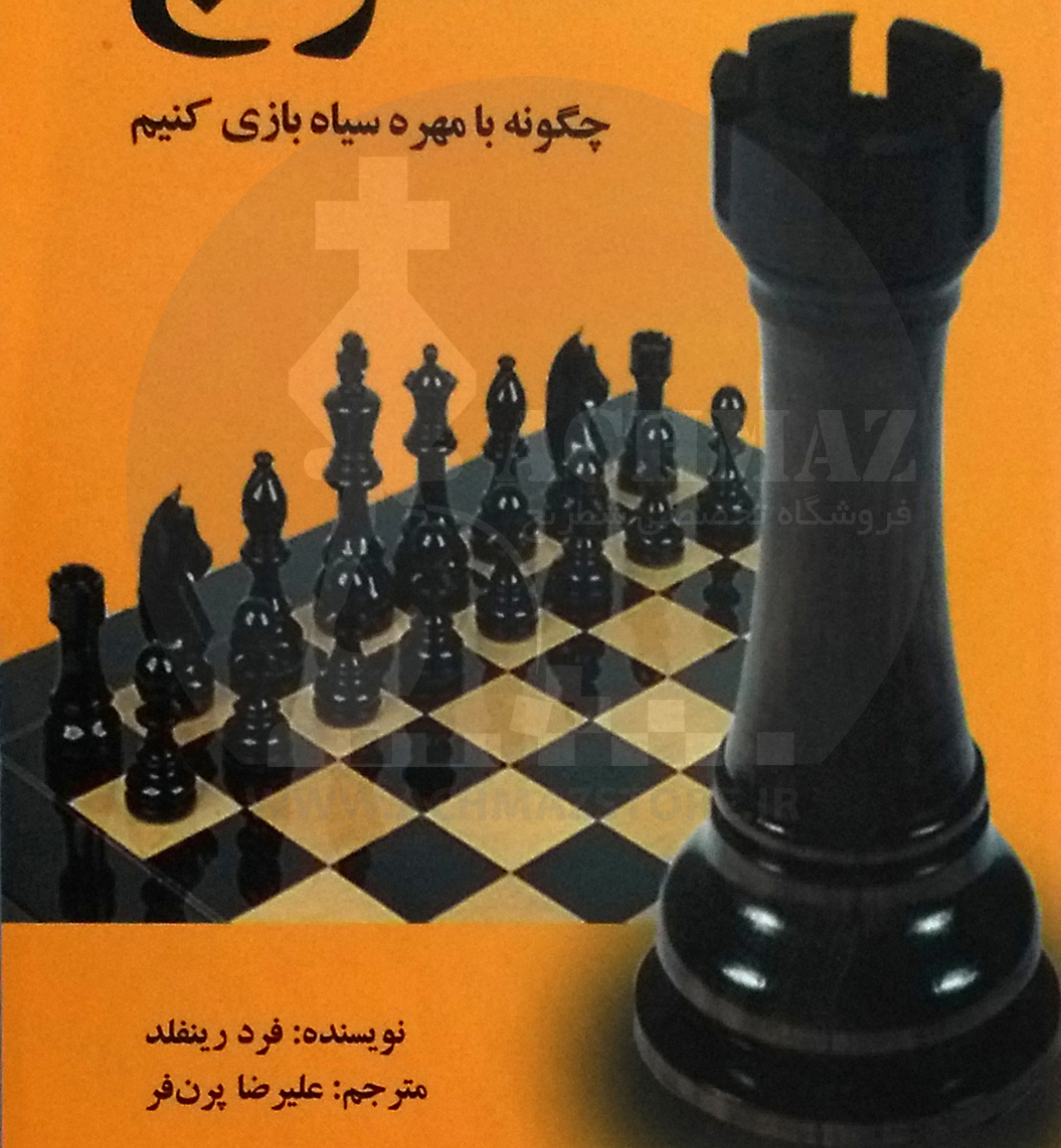


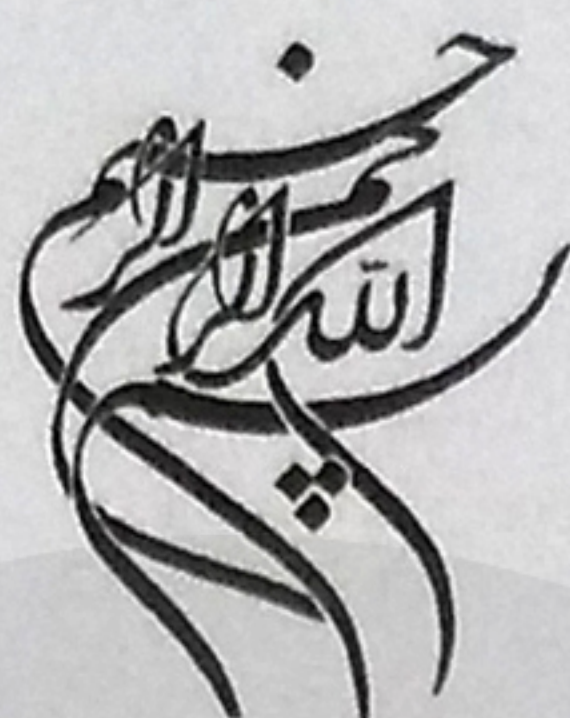
شطرنج

چگونه با مهره سیاه بازی کنیم



نویسنده: فرد رینفلد

مترجم: علیرضا پرنفر



شطرنج

چگونه با مهره سیاه بازی کنیم

فروشگاه تخصصی شطرنج
نویسنده: فرد رینفلد

مترجم: علیرضا پرنفر

WWW.ACHMAZSTORE.IR



انتشارات کلک زرین

ناشر برگزیده بیستمین دوره کتاب سال دانشجویی

سرشناسه	رینفلد، فرد، ۱۹۱۰-۱۹۶۴ م.
عنوان و نام پدیدآور	Reinfeld, Fred شطرنج؛ چگونه با مهره سیاه بازی کنیم / نویسنده فرد رینفلد؛ مترجم علیرضا پرن فر
مشخصات نشر	تهران: کلک زرین، ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری	۱۲۰ ص: مصور، جدول: ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م
شابک	978-600-5388-73-2
وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا	
یادداشت	عنوان اصلی: Chess, How To Play The Black Pieces
موضوع	شطرنج
موضوع	شطرنج -- راهنمای آموزشی
موضوع	شطرنج -- دفاع
شناسه فزوده	پرن فر، علیرضا، ۱۳۲۴ - مترجم
رده‌بندی کنگره	۱۳۹۵ ش ۹/۱۴۴۵ GV
رده‌بندی دیویی	۷۹۴/۱۰۲
شماره کتاب‌شناسی ملی	۴۱۷۳۸۴۸

شطرنج

چگونه با مهره سیاه بازی کنیم

ناشر: انتشارات کلک زرین

نویسنده: فرد رینفلد

مترجم: علیرضا پرن فر

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۵

قیمت: ۷۵۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۸۸-۷۳-۲

انتشارات کلک زرین www.kzp.ir

تهران: میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، بین خیابان روان مهر و لبافی‌نژاد،
پن‌بست سرود، پلاک ۱۰ طبقه اول، واحد ۴، ۰۲۱)۶۶۴۸۶۱۴۸- (۰۲۱)۶۶۴۸۶۱۴۸-۰۹۱۲۷۱۷۶۸۳۶

تاچه بازی رخ نماید سیدی خواهیم راند

عرصه شطرنج زندان را محال شاه نیست

ACHMAZ

فروشگاه تخصصی شطرنج

بزرگان یہ مهره بازی کنند...
WWW.ACHMAZSTORE.COM

فهرست مطالب

۷.....	معرفی کتاب توسط مجله (Chess,Review)
۹.....	یادداشت مترجم
۱۱.....	نام گذاری خانه های شطرنج
۱۳.....	فصل اول: چگونه از نقاط ضعف سفید استفاده کنیم
۳۳.....	فصل دوم: چگونه ابتکار عمل در بازی را به دست گیریم
۴۹.....	فصل سوم: چگونه بازی را بر علیه گامبی ها هدایت کنیم
۶۹.....	فصل چهارم: چگونه در مقابل یک حمله نیرومند دفاع کنیم
۹۳.....	فصل پنجم: چگونه در مقابل یک حمله تسلط پیدا کنیم
۱۰۱.....	فصل ششم: اشتباهاتی که در شروع بازی سیاه باید از آنها اجتناب نماید
۱۰۷.....	فصل هفتم: راهنمای شروع بازی ها

معرفی کتاب توسط مجله (Chess,Review)

این کتاب برای شطرنج‌بازانی که با مهره سیاه بازی می‌کنند و معمولاً با مسائل پیچیده و غامض این طرف صحنه شطرنج روبرو هستند به رشته تحریر درآمده است، آن‌ها می‌توانند از کنار مسائل فوق با رهنمودهای این کتاب با موفقیت عبور نمایند.

در ادبیات شطرنج این اولین کتابی است که به مسائل و مشکلات طرف سیاه شطرنج اختصاص یافته است.

منافع اندک طرف سفید در شطرنج به‌عنوان شروع‌کننده بازی می‌تواند در تقابل با حرکات دفاعی دقیق طرف سیاه قرار گیرد. و این دقیقاً همان چیزی است که آقای رینفلد، کارشناس بین‌المللی شطرنج و نویسنده این کتاب به شما عرضه می‌کند.

فصل‌های مطرح‌شده در کتاب چنین‌اند:

چگونه در مقابل گامبی‌ها بازی کنیم، چگونه ابتکار عمل در بازی را به دست گیریم، چگونه از اشتباهات و نقاط ضعف سفید استفاده کنیم، چگونه در مقابل انواع و اقسام حمله‌ها دفاع کنیم، و از کدام اشتباهات در شروع بازی اجتناب نماییم.

فصل آخر که راهنمایی بر شروع بازی‌هاست، نمایانگر شروع بازی‌هایی است که بیشترین تطابق را با حرکات سیاه دارند و یا اینکه چگونه می‌توانیم یک شروع بازی مشخصی را به نفع سیاه بچرخانیم.

در طول هر فصل دیاگرام‌هایی وجود دارند که با توصیه‌ای روشن و قاطع استاد رینفلد همراه می‌باشند. کتاب حاوی تعدادی بازی و مثال‌های زیادی از اساتید این رشته است که در مسابقات و تورنمنت‌های مختلف شرکت داشته‌اند. این بازی‌ها نه تنها به عنوان دستورالعمل آموزشی به کار گرفته شده‌اند، بلکه تحت راهنمایی‌ها و توصیه‌های آقای رینفلد مرور کردن آن‌ها بسیار لذت‌بخش است. (به عنوان مثال بازی معروف قهرمان جهان کاپابلانکا، استاد بزرگ کوبایی در زمانی که به سن نوجوانی بوده و با مهره سیاه بر علیه استادی بزرگ‌تر از خود بازی کرده است در این بازی‌ها به چشم می‌خورد.)

توصیه آخر:

اگر شما این کتاب را مطالعه کرده و تنها نیمی از اطلاعات و محتویات کتاب فوق در خاطرتان مانده باشد، شما بعد از این هرگز از اینکه با مهره سیاه طرف بازی با حریفان قرار گیرید، ناراحت نخواهید شد.

یادداشت مترجم

سپاس خداوند بزرگ و مهربان را که صبر و حوصله عنایت فرموده تا بتوانم ترجمه دومین کتاب خود را به پایان برسانم. امید است اگر خطا یا سهوی در آن مشاهده نمودید، به بزرگواری خودتان مترجم را عفو فرمایید. بر خود لازم می‌دانم که نکاتی را به عرض خوانندگان برسانم.

- از آنجایی که اوج شهرت استاد بزرگ فرد رینفلد (مؤلف کتاب حاضر) مربوط به دهه‌های سوم و چهارم قرن بیستم می‌باشد، لذا ممکن است که دلایل و استنتاجات این استاد به‌ویژه در شروع بازی با نرم‌افزارهای روزگار ما (فریتس، هودینی و غیره) در تضاد باشد، باید اقرار کنم که این جانب به لحاظ رعایت امانت در ترجمه، عین متن کتاب ایشان را ترجمه و در اختیار علاقه‌مندان می‌گذارم.

- در قسمتی از کتاب حاضر مؤلف اشاره‌ای به کتاب سوم خود نموده است، منظور ایشان - کتاب «شطرنج؛ چگونه می‌توان با مهره سفید بازی کنیم» در شطرنج می‌باشد. باید به عرض برسانم کتاب سوم مؤلف نیز توسط این حقیر ترجمه و به توسط انتشارات کلک زرین چاپ شده و در اختیار علاقه‌مندان گذاشته شده است.

- از دوست خوبم آقای فرزاد کلباسی که مرا در ترجمه برخی جملات و انتقال مفهوم بعضی از عبارات کتاب یاری نمودند و همچنین از حامد به خاطر طراحی جلد کمال تشکر را دارم.

- در خاتمه مایلم که ترجمه این کتاب را به آقای محمدحسین فربود که در دهه چهارم قهرمان شطرنج کشور بوده است تقدیم کنم.

نام گذاری خانه های شطرنج

همچنان که در دیاگرام زیر نشان داده شده است تمام خانه های موجود در صفحه شطرنج نام گذاری شده است، مثلاً خانه h_1 و یا خانه a_8 و غیره. هر کدام از ردیف های عمودی در صفحه شطرنج ستون نام دارد و با حروف لاتین بزرگ مشخص شده است مثلاً ستون A و یا ستون D و غیره. هر کدام از ردیف های افقی در صفحه شطرنج عرض نام دارد که با اعداد شماره گذاری شده است، مثلاً عرض دوم و یا عرض پنجم و غیره.

	A	B	C	D	E	F	G	H
8	a_8	b_8	c_8	d_8	e_8	f_8	g_8	h_8
7	a_7	b_7	c_7	d_7	e_7	f_7	g_7	h_7
6	a_6	b_6	c_6	d_6	e_6	f_6	g_6	h_6
5	a_5	b_5	c_5	d_5	e_5	f_5	g_5	h_5
4	a_4	b_4	c_4	d_4	e_4	f_4	g_4	h_4
3	a_3	b_3	c_3	d_3	e_3	f_3	g_3	h_3
2	a_2	b_2	c_2	d_2	e_2	f_2	g_2	h_2
1	a_1	b_1	c_1	d_1	e_1	f_1	g_1	h_1

شاه با علامت اختصاری ♔	کیش +
وزیر با علامت اختصاری ♕	کیش دابل ++
رخ با علامت اختصاری ♖	گرفتن پیاده در حال عبور e.p
فیل با علامت اختصاری ♗	حرکت خوب !
اسب با علامت اختصاری ♘	حرکت خیلی خوب !!
پیاده با علامت اختصاری ♙	حرکت ضعیف (اشتباه) ?
گرفتن (زدن) ×	حرکت خیلی بد (اشتباه جدی) ??
قلعه کوچک O-O	حرکت مشکوک !?
قلعه بزرگ O-O-O	

درباره مؤلف:



فرد رینفلد اصالتاً نیویورکی است و بازی شطرنج را به هنگام تحصیل در دبیرستان آغاز کرد. هنوز در نوجوانی بود که قهرمان شطرنج کالج‌های نیویورک شد و همچنین در مسابقات قهرمانی باشگاه‌های منهتن، مارشال در ایالت نیویورک حریف‌های ارزنده‌ای همچون سام رشفسکی، روبین فاین، آرنولد دنکر و آل هورویتز را شکست داد.

آقای رینفلد از آغاز به کار مجله شطرنج (Chess Review) در سال ۱۹۳۳ در آمریکا همیشه یکی از ویراستارهای این مجله بوده است. او نویسنده‌ای توانا و متبحر است که پنجاه عنوان کتاب در زمینه شطرنج را در کارنامه خود داراست. همچنین به عنوان یکی از مدرسان دانشگاه نیویورک او سالیانه به صدها دانشجو آموزش شطرنج داده است.



انتشارات کلک زرین

۰۲۱-۶۶۴۸۶۱۴۸

www.kzp.ir

ISBN-13: 978-600-5388-73-2



9 786005 388732